

目次CONTENTS

1. 理論編 Theories

- | | |
|------------------|--|
| 1.1. 会計とは | What is accounting? |
| 1.2. 財務会計の利害調整機能 | The function of coordinating interests by financial accounting |
| 1.3. 財務会計の情報提供機能 | The function of providing information by financial accounting |

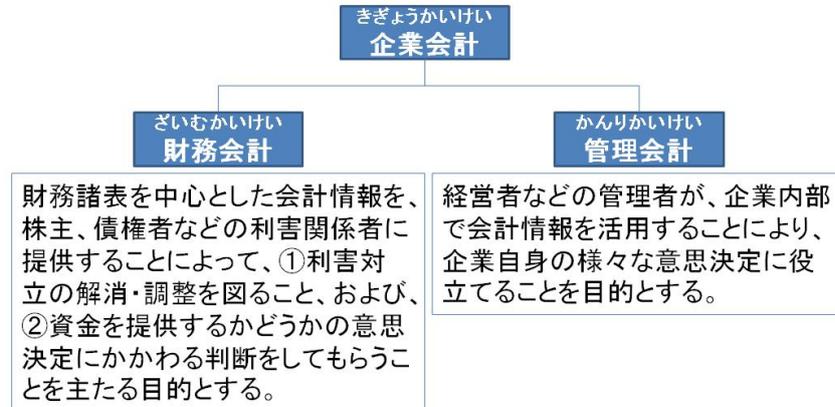
2. 計算編 Calculation

- | | |
|-------------------|--|
| 2.1. 複式簿記・勘定 | Double entry book keeping and accounts |
| 2.2. 貸借対照表 | Balance sheet |
| 2.3. 損益計算書 | Profit and loss statement |
| 2.4. キャッシュ・フロー計算書 | Cash flow statement |

-
- | | |
|--|--|
| 1. それでは、会計についての授業を始めさせていただきます。 | 1. Now, I would like to start the class about “accounting” |
| 2. この授業では、大きく分けて、理論編と計算編に分かれています。 | 2. This class consists of mainly theory and calculation. |
| 3. 理論編では、まず、会計についての説明をします。その次に、財務会計の利害調整機能について、3で財務会計の情報提供機能について説明します。 | 3. In terms of theory, at first I will explain accounting itself before explaining the function of coordinating interests by financial accounting, and the function of providing information by financial accounting. |
| 4. 計算編では、最初に、複式簿記と勘定についての説明をします。会計には財務諸表という書類があり、財務諸表には貸借対照表、損益計算書、キャッシュ・フロー計算書が含まれます。計算編ではこれらについて説明します。 | 4. In terms of calculation, at first, I will explain double entry book keeping and accounts. Accounting includes documents of financial statements which consist of the balance sheet, the profit and loss statement, and cash flow statement. These will be explained in the calculation part of the lecture. |

《 理 論 編 Theories 》

1. 会計とは What is accounting?



- | | |
|---|--|
| <p>1. まず、会計の定義・分類について話し、そしてその重要性について説明します</p> <p>2. 会計とは「ある特定の経済主体の経済活動を貨幣的単位で測定し、その経済活動の内容及び結果を報告する手続き」です。</p> <p>3. 会計は、営利組織・非営利組織・地方自治体など様々な組織で用いられます。以下では、営利組織である企業を対象とした企業会計について話を進めていきます。</p> <p>4. 企業を対象とする会計を企業会計と呼び、企業会計はさらに、財務会計と管理会計の2つの分野に分類されま</p> | <p>1. In this chapter, I would like to refer to the definition and classification of accounting, and explain its importance.</p> <p>2. Accounting is “the procedures for measuring the economic activities of particular organizations and for reporting the contents and results of their economic activities”.</p> <p>3. Accounting is utilized in various organizations, profit seeking organizations, non-profit organizations, and local municipal organizations etc... From here, I will talk about enterprise accounting for profit seeking enterprises.</p> <p>4. Accounting for an enterprise is called enterprise accounting and is further classified into 2 areas, financial accounting and administrative accounting.</p> |
|---|--|

5. 財務会計は、主に財務諸表を中心とした会計情報を、株主、債権者などの利害関係者に提供することによって、①利害対立の解消・調整を図ること、および②資金を提供するかどうかの意思決定にかかわる判断をしてもらうことを、主たる目的としています。このように、財務会計が果たす役割としては、大きく分けて①利害調整機能と②情報提供機能があります。
6. 他方、管理会計は、経営者などの管理者が、企業内部で会計情報を活用することにより、企業自身の様々な意思決定に役立てることを目的としています。
7. ここから先は、財務会計について、さらに詳しく説明していきます。
5. The main purpose of financial accounting is to provide the necessary information included mainly in the financial statement in order that the interested parties may ① dissolve and coordinate conflicting interests, and ② make judgment whether to provide funds or not. As a brief summary, we can say that the roles of financial accounting are the functions of ① coordinating interests and ② providing information.
6. On the other hand, the purpose of administrative accounting is to provide the accounting information necessary for administrators like managers to utilize in order to make their own various decisions regarding enterprises.
7. In the next section we will explain more details about financial accounting.

キーワード

- ・企業会計
- ・財務会計
- ・管理会計
- ・財務諸表
- ・株主
- ・債権者
- ・利害調整機能
- ・情報提供機能

日本語解説

文1 重要性

重要であること。重要性。

重要性の「性」は、その物や人にもともとある特徴や性質を表します。

良性 性質が良いこと

悪性 性質が悪いこと 例 悪性の病気

協調性 力を合わせて協力する性質

社交性 人と付き合うのが好きで上手な性質

文3 「営利」と「非営利」

「営利」は利益を得る目的で、ある活動をする事。

「非営利」はその反対です。

「非」が付く語は名詞や形容詞の前についてそれ以外であるという意味があります。

例 非科学的 非常口 非常勤 非公式

文3 組織

ある共通目標を達成するために、人々を専門で分けて役割や機能を与え、ひとつにまとめられている集団

例 会社組織 日本プロ野球組織

文6 経営者や管理者の「者」

職業を表す言葉では者、人、家、師などの漢字を使って人を表します。

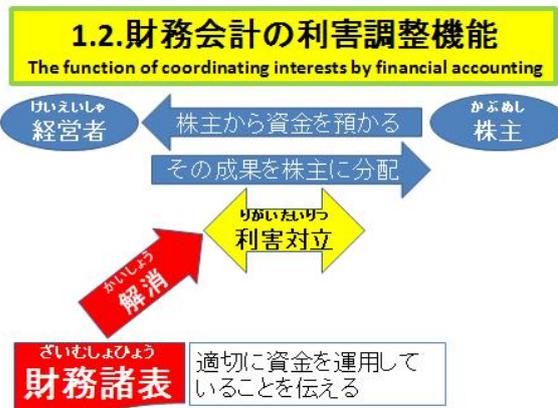
者 科学研究者 技術者 記者 医者

人 会計検査人 管理人 料理人

家 写真家 音楽家 画家

師 看護師 教師 薬剤師

2. 財務会計の利害調整機能 The function of coordinating interests by financial accounting



1. ここでは、財務会計情報の利害調整機能について説明します。代表的な利害対立としては、株主・経営者間と株主・債権者間の2つが挙げられます。まずは、株主、経営者間の利害対立関係について説明します。

1. In this chapter, I will explain about the function of coordinating interests using financial accounting information. There are 2 typical cases of conflicting interests and they are cases between shareholders and managers and between shareholders and creditors. First, I will explain the case of conflicting interests between shareholders and managers

2. 企業の一般的な形態である株式会社では、経営者は株主から資金を預かりこれを運用します。そして、その成果を株主に分配します。ここで、株主が、経営者の行動を監視することは難しいため、経営者が豪華な社長室を作るなど、自己の利益のために株主の利益を害する危険性があります。これが、株主・経営者間の利害対立関係です。そこで、経営者が財務諸表を作成することによって会計情報を株主に提供し、適切に資金を運用していることを伝えることができ、株主・経営者間の利害対立関係を解消することができます。これが、株主・債権者間の利害対立を解消する機能です。

2. In the case of a joint-stock company, which is a very common form of company, managers are entrusted to use the funds received from shareholders and to distribute the fruit back to them. As it is very difficult to perfectly monitor a manager's activities, there is a risk that the manager could harm shareholders' interests for their own advantage by doing such things as having an unnecessarily gorgeous president's room. This is the relationship of conflicting interests between shareholders and managers. In this situation, if the manager can provide the accounting information by making the financial statements, they can inform the shareholders of the appropriate usage of funds and dissolve

the relationship of conflicting interests between shareholders and managers. This is the function of dissolving conflicting interests between shareholders and managers.

3. また、株主・債権者間にも利害対立関係があります。株主は、会社の利益を配当として受け取ることができますが、多額の配当がなされると会社財産が減少し、債権者にとって債務不履行の危険性が高まります。これが、株主・債権者間の利害対立関係です。そこで、財務諸表を作成することで、債権者のために会社に留保すべき金額と株主に対して分配できる分配可能額とを明確に区別することができます。そして財務諸表によって、株主・債権者間の利害対立関係を調整することができます。

3. There is another relationship of conflicting interests between shareholders and creditors. Shareholders receive the profit as dividends, but a big amount of dividends payments leads to the decrease of enterprise estates. For creditors, that means the enhanced risk of default. This is the relationship of conflicting interests between shareholders and creditors. In this situation, if the financial statements can clearly show the amount to be retained for creditors and the amount distributable to shareholders, then the relationship of conflicting interests will be dissolved by the financial statements.

キーワード

・債務不履行 ・分配可能額

日本語解説

文1 利害

利益と損害。得することと損すること。

例 利害をもたらす 利害を調整する

文1 対立

二つのものが反対の立場に立つこと。

例 意見が対立する 姉と対立する

文1 株主・経営者間と株主・債権者間の「～間」

ふたつのものの間を表します。

例 山間 空間 林間

文1 挙げる

示すということです。

例 例を挙げる

文2 運用する

そのものが役立つように使うことです。

例 資金を運用する

文2 分配する

分けて配ることです。

例 利益を皆に分配しよう

文2 提供する

自分が持っているお金や技術などを相手に役立ててもらうために与えること。

例 場所を提供する 資料を提供する

文2 解消する

それまであった関係・状態などをなくすこと。

例 ストレスを解消する 契約を解消する

文3 不履行

契約・約束などを実行しないこと。

例 婚約不履行 契約不履行

履行は約束や契約などを実際に行うことです。

文3 可能 不可能

「可能」はすることができること

「不可能」はその反対でできないことです。

「不」は名詞やな形容詞に付いて否定する意味を表します。

例 不景気 不眠 不必要

3. 財務会計の情報提供機能 The function of providing information by financial accounting



- 次に、投資者の意思決定に対する情報提供機能について説明します。
- 大規模化した企業が事業活動を行うためには、銀行からお金を借入れるだけでなく、証券市場からも有価証券等の発行により資金調達を行うことが重要となります。ここで、証券市場が円滑に機能するためには、投資者に対して十分な情報提供が行われることが必要となります。仮に、投資者に対して情報提供が十分に行われないと、情報の非対称性が存在することになり、投資者は安心して資金を提供することができなくなり、証券市場は崩壊してしまいます。
- そこで、財務諸表を作成し企業の財政状態、経営成績及びキャッシュ・フローの状況に関する会計情報を投資者に提供することで、情報の非対称性を緩和し、証券市場を円滑に機能させるとともに、企業の資金調達

- In this chapter, I would like to explain the function of providing information necessary for the investors to make decisions.
- It is important that large scale enterprises should be financed not only through borrowing money from the bank but also through issuing securities at the market in order that they may execute their business activities. In this situation, the sufficient provision of information is required so that the security market may smoothly function. If information is not sufficiently provided to investors, there would be a situation of asymmetric information and the investors could not provide funds with a sense of security and the security market would collapse.
- Then, by making the financial statements and providing information about financial conditions, management results, as well as cash flow conditions, the asymmetric information would be improved, the security market would function smoothly, and finance

を達成することができるようになります。これが、財務会計の情報提供機能です。

by enterprise would be realized. This is the function of providing information by financing accounting.

キーワード

・投資者 ・情報の非対称性

日本語解説

文1 機能

全体を構成する個々の部分が果たしているそれぞれの役割です。

文2 大規模化

「大規模」とは仕組み・構想が大きいことで反対は「小規模」です。

「化」とはそういう物、事、状態に変える、または変わるという意味です。

例 映画化、自由化、少子化、民営化、温暖化、ウインドウを最大化する、IT化

文2 円滑

物事が順調に進むことです。

例 交渉が円滑に進んだ

文2 非対称性

「非」が付く語は名詞や形容詞の前についてそれ以外であるという意味があります。

例 非科学的 非常口 非常勤 非公式

「性」は、その物や人にもともとある特徴や性質を表します。

良性 性質が良いこと

悪性 性質が悪いこと 例 悪性の病気

協調性 力を合わせて協力する性質

社交性 人と付き合うのが好きで上手な性質

「対称」とは互いに対応しながらつりあいを保っていることで「非対称」はつりあいを保っていないこととなります。ですから「非対称性」はつりあいを保っていない性質があるということです。

文3 緩和

厳しいこときびや激しいことはげの程度ていどがゆるくなることです。

例 混雑こんざつが緩和かんわした 制限せいげんを緩和かんわした

《 計 算 編 Calculations 》

1. 複式簿記 Dual entry book keeping

1. それでは計算編に移ります。まず、複式簿記について説明します。複式簿記とは、簿記の対象となる全ての取引を仕訳という手法を用いて2面的に把握し、記録する手続きを言います。
1. Now, I will move on to the part of calculation. First, I will explain about Dual entry book keeping. Dual entry book keeping is the procedure used to grasp and record, in a dual way, based on the method of journalizing, all the transactions which can be objects for book keeping.
2. 仕訳の左側を借方といい、右側を貸方といます。仕訳に記載される項目は資産・負債・純資産・費用または収益のいずれかの勘定科目に分類されます。また、借方及び貸方には常に同じ金額が計上されるので、貸借は常に一致します。(=左右の金額の合計が同じになる)
2. Entries to the left-hand side are called debit entries and those to the right-hand side are called credit entries. The items for journalizing are classified to any accounts of assets, liabilities, net assets, expenses, and revenues. As the same amounts are booked on debit and credit sides, both sides always tally (=the total amount of right and left sides will be the same).
3. 例えば、銀行から US\$100を借入れた場合の仕訳は、

(借方) 現金100	(貸方) 借入金100
------------	-------------

となります。
3. For example, the journalizing entry for borrowing US\$100 from the bank is (debit) cash 100 (credit) borrowing 100
4. 複式簿記は財務諸表を作成する上で、最も基礎となる手法・手続きです。
4. Dual entry book keeping is the most fundamental method and procedure for making financial statements.

キーワード

・複式簿記 ・仕訳 ・資産 ・負債 ・純資産 ・費用 ・収益

日本語解説

文1 二面的

「^{てき}的」には3つの^{つか}使^{かた}い方があります。

1. ^{ちゆうしやうてき}抽象的な漢語に付くと、その^{じやうたい}状態にあることを^{あらわ}表します

例 ^{れい}積極的に^{せつきよくてき}発言する ^{はつげん}定期的に^{ていきてき}会議を^{かいぎ}開く

2. ^{もの}物や^{ひと}人を^{あらわ}表す名詞に付くと、それに^に似^{せいしつ}た性質を持つて^もいることを^{あらわ}表します。

例 ^{れい}父親的な^{ちちおやてき}存在 ^{そんざい}スーパーマン的な^{てき}働き

3. ^{ものごと}物事の^{ぶんや}分野や^{ほうめん}方面などを^{あらわ}表す漢語に付いてその^{かんご}立場から^み見てという^{いみ}意味を^{あらわ}表します。

例 ^{れい}学問的な^{がくもんてき}知識 ^{ちしき}教育的な^{きやういくてき}意見 ^{いけん}

「^{にめんてき}二面的」とはその^{もの}物が持つて^もいる^{はんたい}反対の^{たちば}立場にある^たものです。

文1 把握する

^{りかい}理解すること

例 ^{れい}状態を^{じやうたい}把握^{はあく}する

文2 借り方 貸し方

「^{かた}方」には^{いろいろ}色々な^{いみ}意味がありますが、この^{ばあい}場合

^{かなら}必ず^{あいて}相手が^{よそう}予想される^{ばあい}場合の^{いっぽう}一方の^{がわ}側を^{あらわ}表します。

例 ^{れい}父方と^{ちちかた}母方 ^{ははかた}売り方と^う買^{かた}い方 ^{かた}

文2 常に

どんな^{とき}時でも。いつも。

例 ^{れい}常に^{つね}携帯電話を^{けいたいでんわ}持つて^もいる。

文2 計上する

^{ひよう}費用などを^{ぜんたい}全体の^{けいさん}計算の^{なか}中^いに入れること。

例 ^{れい}予算に^{よきん}計上^{けいじやう}する

2. 貸借対照表 Balance sheet

貸借対照表(Balance Sheet)	
資産の部(asset)	負債の部(liability)
流動資産(current asset)	流動負債(current liability)
固定資産(fixed asset)	固定負債(fixed liability)
有形固定資産(tangible fixed asset)	純資産の部(net asset)
無形固定資産(intangible fixed asset)	
投資その他の資産(investment and other asset)	株主資本(stockholders' equity)
繰延資産(deferred charge)	評価・換算差額等(adjustments for revaluation etc)
	新株予約権(preemptive right)

- 次に貸借対照表について説明します。
貸借対照表はバランスシートとも呼ばれ、損益計算書およびキャッシュ・フロー計算書などとともに財務諸表を構成します。
- 貸借対照表は、企業の財政状態を明らかにするために、貸借対照表日におけるすべての資産、負債及び純資産が記載されます。貸借対照表の借方に資産、貸方に負債及び純資産が記載されます。
- 貸借対照表の簡単な様式を図に示したので、参考にして下さい。
- 左側に資産、右側に負債と純資産が記載されています。各勘定科目の示すように、一般的には、流動性の高いものから順に配列されます。一番上に流動資産、二番目に固定資産、三番目に繰延資産です。これを流動性配列法と呼びます。例外的に、有形固定資産の多い企業などでは、固定性の高いものから順に配列する場合があります。
- Next, I will explain about the Balance sheet.
The Balance sheet composes the financial statements together with the profit and loss statement and the cash flow statement.
- The Balance sheet records all the assets, liabilities and net assets as of the date of the balance sheet in order to clarify the financial conditions of the enterprise. On the debit side of the balance sheet, assets are booked and on the credit side, liabilities and net assets are booked.
- Please refer to the list showing a brief format of a balance sheet.
- On the left side, assets are recorded and on the right side, liabilities and net assets are recorded. As the accounts show, they are arranged, in general, in liquidity order. On the top there are liquid assets, secondly, fixed assets, and thirdly, deferred charges. This is called the method of liquidity arrangement. In the exceptional case of enterprises owning big amounts of

これを固定性配列法と呼びます。

tangible assets, they may be arranged in fixedness order. This is called the method of fixedness arrangement.

5. 資産の一番上、流動資産について説明します。流動資産とは、1年以内に現金化される可能性のある資産をいいます。流動資産には、現金預金、売掛金、商品などのたな卸資産などが含まれます。

5. I will now explain about liquid assets, which are at the top of the assets section. Liquid assets are assets which can be encashed within 1 year and they consist of cash/deposit, accounts receivable, inventories (merchandise etc.) and so forth.

6. 次は、固定資産について説明します。固定資産には、有形固定資産、無形固定資産、投資その他の資産が含まれます。固定資産とは、1年を超えて保有し、それ自体を販売目的としない資産をいいます。固定資産は、有形固定資産・無形固定資産・投資その他の資産に分類されます。建物・機械・土地などのように形があって目に見えるものを有形固定資産、特許権・ソフトウェアなど形がなく目に見えないものを無形固定資産といいます。また、投資有価証券や長期貸付金といった上記の資産に含まれない長期の資産を投資その他の資産といいます。

6. Next, I will explain about fixed assets. Fixed assets include tangible fixed assets, intangible fixed assets, and investments and other assets. Fixed assets are assets which are to be owned for over 1 year and are not subject to sale as a company's main business. They are classified to tangible fixed assets, intangible fixed assets, and investments and other assets. Buildings, machines, and land, which are tangible and visible, are tangible assets, and patents and software etc., which are intangible and invisible are intangible fixed assets. Furthermore, shares for investment and long-term lending, which are not included above are considered to be investments and other assets.

7. 繰延資産は会計上の資産ともいわれ、財産的価値はないが、将来にわたって効果が発現するものと期待されるため、支出額が費用化されず、繰り延べられている資産をいいます。繰延資産には、株式交付費などが含まれます。

7. Deferred charge is called an asset of accounting and it is the asset which is valueless as a property. It is expected to remain effective in the future and therefore its amount of expenditure has not been recognized as cost and has been deferred. Deferred charges include expenses for issuing shares etc...

8. 次に貸方について説明します。貸方には、将来返済を必要とする部分(負債)とそれ以外の部分(純資産)があります。
9. 負債は、流動負債と固定負債に分類されます。流動負債は1年以内に支払いを必要とする負債であり買掛金・支払手形などがあります。固定負債は1年以内に支払期日が到来しない負債をいいます。
10. 他方、純資産は資産と負債の差額であり、株主資本とそれ以外の項目が含まれます。株主資本とは、純資産のうち株主に帰属する部分をいい、株主資本には資本金・資本剰余金・利益剰余金などがあります。それ以外の項目には、その他有価証券評価差額金や繰延ヘッジ損益、新株予約権などがあります。
8. Next, I will explain the credit side. On the credit side, are the portions subject to repayment (liability) and not (net asset).
9. Liabilities are classified into liquid liabilities and fixed liabilities. Liquid liabilities are liabilities to be repaid within 1 year and include accounts payable and notes payable. Fixed liabilities are liabilities not to be repaid within 1 year.
10. On the other hand, net asset is the difference between asset and liability and includes stockholders' equity and other items. Stockholders' equity is the portion of net asset belonging to stockholders and includes capital stock, capital surplus, and earned surplus etc... Accounts other than stockholders' equity include security revaluation adjustment, deferred profit and loss from hedging activities, and preemptive right etc...

キーワード

- ・流動性配列法 ・固定性配列法

日本語解説

文1 ～を構成します

いくつかの物を合わせて一つの物にしているということです。

文2 記載されます

書類などに必要な事柄を書くこと

例 住所、氏名を申し込み用紙に記載してください。

文4 流動性の高いもの 固定性の高いもの

流動性と固定性の「性」は、その物や人にもともとある特徴や性質を表します。

良性 性質が良いこと

悪性 性質が悪いこと 例 悪性の病気

協調性 力を合わせて協力する性質

社交性 人と付き合うのが好きで上手な性質

「流動」とは移り変わること、

「固定」とはその反対で、一定の状態から変化しないことです。

文5 可能性のある

物事の實現する見込み。

例 可能性が大きい 可能性が小さい 可能性の（が）ある 可能性の（が）ない

<small>たいしやくたいしょうひょう</small> 貸借対照表(Blance Sheet) <small>へいせいねんがつにち</small> 平成×年×月×日			
<small>しさんぶ</small> 資産の部(asset)		<small>ふさいぶ</small> 負債の部(liability)	
<small>りゅうどうしさん</small> 流動資産(current asset)		<small>りゅうどうふさい</small> 流動負債(current liability)	
<small>げんきおよびよきん</small> 現金及び預金	cash and deposit	×	×
<small>うけとりてがた</small> 受取手形	notes receivable	×	×
<small>うりかけきん</small> 売掛金	accounts receivable	×	×
<small>ゆうかしやうけん</small> 有価証券	securities	×	×
<small>しょうひおよびせいひん</small> 商品及び製品	merchandise and finished goods	×	×
<small>りゅうどうしさんごうけい</small> 流動資産合計	total	×	×
<small>こていしさん</small> 固定資産(fixed asset)		<small>こていふさい</small> 固定負債(fixed liability)	
<small>ゆうけいこていしさん</small> 有形固定資産(tangible fixed asset)		<small>しやさい</small> 社債	
<small>たてもの</small> 建物	building	×	×
<small>きかい</small> 機械	machines	×	×
<small>とち</small> 土地	land	×	×
<small>ゆうけいこていしさんごうけい</small> 有形固定資産合計	total	×	×
<small>むけいこていしさん</small> 無形固定資産(intangible fixed asset)		<small>ちようきかりいれきん</small> 長期借入金	
<small>とっきよけん</small> 特許権	patent	×	×
ソフトウェア	software	×	×
<small>むけいこていしさんごうけい</small> 無形固定資産合計	total	×	×
<small>とうしそなたしさん</small> 投資その他の資産(investment and other asset)		<small>こていふさいごうけい</small> 固定負債合計	
<small>とうしゆうかしやうけん</small> 投資有価証券	investment security	×	×
<small>ちようきかしたけきん</small> 長期貸付金	long-term loan	×	×
<small>とうしそなたしさんごうけい</small> 投資その他の資産合計	total	×	×
<small>こていしさんごうけい</small> 固定資産合計		<small>ふさいごうけい</small> 負債合計	
<small>くりのべしさん</small> 繰延資産(deferred charge)		純資産の部(net asset)	
<small>かぶしきうふひ</small> 株式交付費		<small>かぶぬししほん</small> 株主資本(stockholders' equity)	
<small>くりのべしさんごうけい</small> 繰延資産合計	total	×	×
<small>しさんごうけい</small> 資産合計	total	×	×
		<small>しほんきん</small> 資本金	
		<small>しほんじようよきん</small> 資本剰余金	
		<small>りえきじゆんびきん</small> 利益準備金	
		<small>かぶぬししほんごうけい</small> 株主資本合計	
		<small>ひようかかんさんきかくとう</small> 評価・換算差額等(adjustments for revaluation etc)	
		<small>たゆうかしやう</small> その他有価証券	
		<small>けんひようかさかきん</small> 券評価差額金	
		other adjustment for security revaluation	
		<small>しんかぶよやくけん</small> 新株予約権(preemptive right)	
		total	
		<small>じゆんしさんごうけい</small> 純資産合計	
		total	
		<small>ふさいじゆんしさんごうけい</small> 負債純資産合計	
		total	

3. 損益計算書 Profit and loss statement

1. 次に損益計算書について説明します。
損益計算書とは、一定期間の企業の経営成績を明らかにするための計算書です。
 2. 損益計算書では、上から順番に収益・費用を足したり引いたりし、当期純利益を計算します。(表の右の××には、本来、数字が入ります。)
 3. まず、企業の販売の成績である売上高から、それにかかった原価である売上原価を引き、売上総利益を計算します。
 4. 売上総利益から、販売費および一般管理費を引いて、営業利益が計算されます。ここまでが、企業の事業の成果であるので、営業利益は企業の主たる業務から得た利益を表します。
 5. 次に、営業利益から、営業外収益を足して、営業外費用を引いて、経常利益を計算します。経常利益は、毎期経常的に把握できる利益を言います。
 6. 次に、経常利益に特別利益を足して、特別損失を引いて、税引前当期純利益を計算します。この特別利益、特別損失とは、毎期計上的に発生するものではなく、臨時的・偶発的に発生する損益、及び
1. Now, I will explain about the profit and loss statement. The profit and loss statement is the statement for clarifying the managerial performance of the enterprise for a particular period.
 2. In the case of a profit and loss statement, net profit is calculated by adding or deducting revenues and expenses in a downward order. (There should be figures in XX on the right side of the statement.)
 3. At first, gross profit is calculated by deducting the cost, which is the cost of goods sold, from net sales, which is the performance of sales of the company.
 4. Operational profit is calculated by deducting sales and administrative expenses from gross profit. Operational profit is the result of company operations and shows the profit from a company's main operation.
 5. Next, ordinary profit is calculated by adding non-operational profit to, and deducting non-operational expenses from, operational profit. Ordinary profit is the profit to be grasped regularly in each period.
 6. Next, net profit before taxes is calculated by adding extra ordinary profit to, and deducting extra ordinary expenses from, ordinary profit. Extra ordinary profit and extra ordinary expenses do not appear regularly in each period.

前期損益の修正が含まれます。

and include extra ordinary and contingent profits and losses, and the adjustment of the profit and loss of the previous period.

7. 最後に税引き前税引前当期当期純利益から、法人税、住民税及び事業税と法人税等調整額を調整して、当期純利益を計算します。この当期純利益が企業の一年間の活動の成果を表しています。

7. Lastly, net profit is calculated by adjusting corporate tax, residential tax, operational tax, and adjustment of corporate tax, from the net profit before taxes. This net profit shows the annual performance of activities of the corporation.

キーワード

- ・ 臨時的偶発的な損益
- ・ 前期損益の修正

<small>そんえきけいさんしょ</small> 損益計算書(Profit or Loss Statement) 自平成X年X月X日 至平成X年X月X日		
<small>うりあげだか</small> I. 売上高	net sales	× ×
<small>うりあげげんか</small> II. 売上原価	cost of goods sold	× ×
<small>うりあげ そりえき</small> 売上 総利益	gross profit	× ×
<small>はんばいひ いっぱん かんりひ</small> III. 販売費および一般 管理費	sales and administrative expenses	× ×
<small>えいぎょうりえき</small> 営業 利益	operational profit	× ×
<small>えいぎょうがい しゅうえき</small> IV. 営業外 収益	non-operational profit	× ×
<small>えいぎょうがい ひよう</small> V. 営業外 費用	non-operational expenses	× ×
<small>けいじょうりえき</small> 経常 利益	ordinary profit	× ×
<small>とくべつ りえき</small> VI. 特別 利益	extraordinary profit	× ×
<small>とくべつ そんしつ</small> VII. 特別 損失	extraordinary loss	× ×
<small>ぜいびきまえと うきじゅんりえき</small> 税引前当期純利益	net income before tax	× ×
<small>ほうじんぜい じゅうみんぜい じぎょうぜい</small> 法人税、住民税および事業税	corporate tax, residential tax and operational tax	× ×
<small>とうきじゅんりえき</small> 当期純利益	net income before tax	× ×

日本語解説

文2 足したり引いたり

引く → -

足す → +

掛ける → ×

割る → ÷

文3 売上高

ある期間に品物しなものを売うって得た金額えきんがくで、「売り上げ」とも言います。

「高」には色々意味がありますが、この場合、値段ねだんを表あらわします。

例 残高ざんだか 売上高うりあげだか

数量すうりょう、数かず、量りょうなどを表あらわす使つかい方かたもあります。

例 生産高せいさんだか 収穫高しゅうかくだか

文3 原価

仕入れの値段

「価」は価格かかくや値段ねだんを表あらわします。

例 安価あんか 値段ねだんが安やすいこと

高価こうか 値段ねだんが高たかいいこと

地価ちか 土地とちの値段ねだん

文4 販売費 管理費

「費」とは、ある事ことをするのに必要ひつようなお金かね。また、ある事ことのためにお金かねを使つかうこと。「費用」と同じ意味です。

「販売」は商品しょうひんを売うることです。

「管理」は事ことが順調じゆんちように行くように、事務じむを処理しゆりし、設備せつびなどを保存維持ほぞんいじしていくことです。

文5 営業外

「外」は色々な意味がありますが、この場合はその人の所属する家庭・学校・会社などではない所ところという意味です。

文6 発生する

物事ものごとが起おこること。生しょうじること。

例 熱ねつが發生はっせいする

事件じけんが發生はっせいする

4. キャッシュ・フロー計算書 Cash flow statement

- 最後にキャッシュ・フロー計算書について説明します。キャッシュ・フロー計算書とは、企業の一定期間におけるキャッシュの収支（キャッシュ・フロー）を活動区分に分けて表すものです。
 - キャッシュとは、現金および現金同等物をいいます。ここでの現金には、要求払い預金を含みます。また、現金同等物とは、容易に換金可能であり、かつ、価値の変動について僅少なリスクしか負わない短期投資であり、期間3か月以内の定期預金、譲渡性預金、商業紙幣などが含まれます。また、含まれる範囲は継続性の原則が適用され、変更時には、その理由および影響額を注記することが求められます。
 - キャッシュ・フロー計算書では、キャッシュを3つの活動区分（営業活動・投資活動・財務活動）に分けて表す必要があります。
 - まず、営業活動によるキャッシュ・フローについて説明します。営業活動によるキャッシュ・フローには、営業損益計算の対象となる取引などによるキャッシュ・フローを記載します。
 - 営業活動によるキャッシュ・フローの作成方法としては、直接法および間接法があります。直接法は主要な取引ごとに入収入総額と支出総額を直接表す方法
- Lastly, I will explain about the cash flow statement. The cash flow statement shows inflows and outflows of cash (cash flow) according to the kinds of activities of the enterprise for a particular period.
 - Cash includes cash and equivalents to cash. Cash here includes demand deposit. The equivalents to cash are easily encashable, short-term investments with slight risks for value fluctuations. They included fixed deposits with maturity in less than 3 months, negotiable C/D, and commercial paper etc.... The range of items is subject to the principle of consistency and any alterations are required to be footnoted showing the reason and affected amount.
 - Cash flow statement is required to show cash according to 3 kinds of activities (operation, investment, and finance).
 - At first, I will explain about Cash flow from operational activities. In cash flow from operating activities, inflows and outflows of cash flow by transactions related with operating activities are to be recorded.
 - As for methods of making cash flow from operational activities, there is the direct method and the indirect method. The direct method shows directly the amounts of

です。まず、営業収入による収入総額を記載し、そこから、原材料または商品の仕入支出・人件費支出・その他の営業支出を引き、小計を出します。小計の下は、利息及び配当金の受取額・利息の支払額・法人税等の支払額を調整し、営業活動によるキャッシュ・フローを求めます。

6. 他方、間接法は、税引前利益から開始し、必要な調整項目を加減してキャッシュ・フローを間接的に表す方法です。まず、税金等調整前当期純利益を示し、そこから、減価償却費・受取利息及び受取配当金・支払利息・為替差損・売上債権の増加額・棚卸資産の減少額・仕入債務の減少額などを加減算して小計を出します。小計の下は、直接法と同じ項目を調整し、営業活動によるキャッシュ・フローを求めます。

7. 二つ目の区分、投資活動によるキャッシュ・フローについて説明します。有価証券の取得による支出・売却による収入、固定資産の取得による支出・売却による収入、貸付による支出・貸付金の回収による収入などを加減算して、投資活動によるキャッシュ・フローを求めます。

inflows and outflows of cash from the main transactions. At first, the total amount of revenue from operational revenue is to be stated and from there the purchase of raw materials or goods, labor charges, and other operational expenditures are to be deducted resulting in a subtotal. After the subtotal, cash flow from operational activities is calculated by adjusting the receipts of interest and dividends, payment of interest and corporate tax.

6. On the other hand, the indirect method shows indirectly the amount of cash flow by adding and deducting each necessary adjustment amount of cash flow starting with income before tax. At first, net profit before tax adjustment is to be shown and then, the sub total is calculated by adding or deducting depreciation, received interest and dividends, paid interest, foreign exchange loss, increase of accounts receivable, decrease of inventory, decrease of accounts payable and so on to or from there. After this, cash flow from operational activities is calculated by adjusting the same items as in the direct method.

7. I will now explain about the second item, cash flow from investment activities. Cash flow from investment activities is calculated by adding or deducting expenditure for acquisition of securities, revenue from sales of securities, expenditure for acquisition of fixed assets, revenue from sales of fixed assets, expenditure for making loans, and

8. 三つ目の区分は、財務活動によるキャッシュ・フローです。財務活動によるキャッシュ・フローには、資金の調達及び返済などによるキャッシュ・フローを記載します。まず、短期借入による収入・短期借入金金の返済による支出、長期借入による収入・長期借入金金の返済による支出、株式の発行による収入・自己株式の取得による支出、配当金の支払額を加減算して、財務活動によるキャッシュ・フローを計算します。

9. 財務活動によるキャッシュ・フローより下は、期首及び期末の変動の純額を示しています。

revenue from collection of loans and so on.

8. The third item is cash flow from financial activities. In cash flow from financial activities, cash flow by the raising and repayment of funds is to be recorded. Cash flow from financial activities is calculated by adding or deducting, at first, revenue from short-term borrowing, expenditure for repayment of short-term borrowing, revenue from long-term borrowing, expenditure for long-term borrowing, revenue from issuing stock, expenditure for purchase of treasury stock, and payment of dividends.

9. After financial activities, the net amount of difference is shown between the beginning and end balances of each period.

1. 最後に、この授業のまとめをします。 1. In conclusion, I will summarize this class.
2. この授業で最も重要なのは、貸借対照表・損益計算書・キャッシュ・フロー計算書です。この三つは、財務諸表と呼ばれ、企業の経営活動に関する判断にとっても重要な書類となります。 2. The most important points in this class are the balance sheet, the profit and loss statement, and cash flow statement. These three are called financial statements and are very important documents for making judgment regarding the managerial activities of companies.
3. 会計と言う分野は、これら財務諸表について研究する分野です。以上で、会計の授業を終わります。 3. The branch of “accounting” is to study these financial statements. And that conclude the class of accounting.

キーワード

・現金 ・現金同等物 ・定期預金 ・譲渡性預金 ・コマーシャルペーパー ・継続性の原則 ・直接法 ・間接法

キャッシュ・フロー計算書(Cash Flow Statement) 自平成X年X月X日 至平成X年X月X日		
I 営業活動によるキャッシュ・フロー(直接法)	cash flow from operating activities(direct method)	
営業収入	revenue from operation	× ×
原材料又は商品の仕入支出	purchase of raw materials and merchandise	- × ×
人件費支出	labor charges	- × ×
その他の営業支出	other outflow of cash from operation	- × ×
小計	total	× ×
利息及び配当金の受取額	receipt of interest and dividends	× ×
利息の支払額	payment of interest	- × ×
法人税等の支払額	payment of corporate tax etc.	- × ×
営業活動によるキャッシュ・フロー	cash flow from operating activities	× ×

I 営業活動によるキャッシュ・フロー(間接法)	cash flow from operating activities(indirect method)	
税金等調整前当期純利益	net income before adjustments of tax etc.	× ×
減価償却費	depreciation	× ×
受取利息及び受取配当金	receipt of interest and dividends	- × ×
支払利息	payment of interest	× ×
為替差損	loss from foreign exchange	× ×
売上債権の増加額	increase of notes and accounts receivable	- × ×
棚卸資産の減少額	decrease of inventory	× ×
仕入債務の減少額	decrease of purchase	- × ×
小計	total	× ×

II 投資活動によるキャッシュ・フロー	cash flow from investing activities	
有価証券の取得による支出	payment for acquisition of securities	- × ×
有価証券の売却による収入	revenue from sales of securities	× ×
有形固定資産の取得による支出	payment for acquisition of fixed asset	- × ×
有形固定資産の売却による収入	revenue from sales of fixed asset	× ×
貸付による支出	payment for loan	- × ×
貸付金の回収による収入	revenue from collecting loan	× ×
投資活動によるキャッシュ・フロー	total	× ×

ざいむかつどう Ⅲ財務活動によるキャッシュ・フロー	cash flow from financing activities	
たんきかりい 短期借入れによる収入	revenue from short-term borrowing	× ×
たんきかりいれきん へんさい 短期借入金の返済による支出	payment for repayment of short-term borrowing	- × ×
ちようきかりい 長期借入れによる収入	revenue from long-term borrowing	× ×
ちようきかりいれきん へんさい 長期借入金の返済による支出	payment for repayment of long-term borrowing	- × ×
かぶしき はっこう 株式の発行による収入	revenue from stock issuance	× ×
じこかぶしき しゆとく 自己株式の取得による支出	payment for acquisition of treasury stock	- × ×
はいどうきん しはらいがく 配当金の支払額	payment for dividends	- × ×
ざいむかつどう 財務活動によるキャッシュ・フロー	total	× ×

げんきん およ げんきんどうとうぶつ かんさんさ かく Ⅳ現金及び現金同等物にかかる換算差額	adjustment for conversion of cash and equivalents	× ×
げんきん およ げんきんどうとうぶつ ぞうかがく Ⅴ現金及び現金同等物の増加額	increase of cash and equivalents	× ×
げんきん およ げんきんどうとうぶつきしゆざんだか Ⅵ現金及び現金同等物期首残高	beginning balance of cash and equivalents	× ×
げんきん およ げんきんどうとうぶつきまつざんだか Ⅶ現金及び現金同等物期末残高	ending balance of cash and equivalents	× ×

日本語解説

文1 収支
収入と支出

文2 かつ
その上という意味です。

文2 僅少
ほんの少しという意味です。
例 僅少の差 僅少な金額

文2 リスクを負う
「負う」は色々な意味がありますが
ここでは負担となるようなことを引き受けるという意味です。
例 責任を負う
義務を負っている

文2 注記する
文の意味を理解させるために注を書き加えることです。

文5 直接法と間接法

「法」は方法、やり方と同じ意味です。

例 悪徳商法

「直接」は間に他の物をはさまないで接することです。

「間接」は中間に物を置いた状態で物事が行われることです。

例 友達を通じて間接に頼む

文6 加減する

物の具合や物の程度をほどよくすること。

例 お風呂の温度を加減する

砂糖の量を加減する

参考文献

桜井久勝『財務会計講義』第10版、中央経済社、2009年

企業会計原則

連結キャッシュ・フロー計算書等の作成基準

財務諸表等規則（財務諸表等の用語、様式及び作成方法に関する規則）

討議資料 財務会計の概念フレームワーク